



SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

**VAEGA 1
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. O le Tulafono e noatia ai le Malo

**VAEGA 2
VAI PULEA TUMAOTI**

*Vaevaega 1 - Auaunaga
o lo o tuuina atu le suavai*

4. O le avea ai o Vai Pulea Tumaoti ma auaunaga e tuuina atu le suavai
5. O le pule a nuu ma afioaga e umia ai
6. Puleaga Faale-Nuu a le Fono a Nuui i Vai Pulea Tumaoti

*Vaevaega 2 - Komiti o
Vai a Nuui ma Afioaga*

7. Faavaeina
8. Vaitaimi i le tofi
9. Galuega tauave ma malosiaga
10. Fonotaga
11. Tupe ma teugatupe
12. Tuuina atu o le suavai

13. Faapipiina, tausiga ma asiasiga

Vaevaega 3 - Totogifuapauina

14. Totogifuapauina mo le tuuina atu o le suavai ma auaunaga e fesootai i ai
15. Fuafuaina o totogifuapauina

**VAEGA 3
FAALAPOTOPOTOGA
O LE POLOKALAME
O SUAVAI TUMAOTI**

Vaevaega 1 - Faalapotopotoga

16. O le faaaauaina o le Faalapotopotoga
17. Tulaga faasui auai
18. Galuega tauave ma malosiaga

*Vaevaega 2 - Komiti o le Pulega a
le Faalapotopotoga*

19. Faavaeina
20. Vaitaimi i le tofi
21. Faamavae mai le tofi, aveesea ma suitulaga
22. Galuega tauave ma malosiaga

Vaevaega 3 - Fonotaga

23. Fonotaga Aoao Faaletausaga

- 24. Fonotaga Aoa Faapitoa
- 25. Fonotaga a le Komiti o Pulega
- 26. Aiaiga lautele mo fonotaga
- 27. Ootootoga o mataupu o fonotaga

Vaevaega 4 - Tupe ma teugatupe

- 28. Tupe ma teugatupe
- 29. Faamaumauga faatausi tusi ma le sueina o tusi
- 30. Totogifuapauina a le Faalapotopotoga

Vaevaega 5 - Fesoasoani a le Malo

- 31. Fesoasoani tau tupe i Vai Pulea Tumaoti
- 32. Faiga faavae a le Malo ma fuafuaga tau atinae

**VAEGA 4
AIAIGA ESEESE**

- 33. Feeseeseaiga
- 34. Puipuiga mai noataga tau le tagata lava ia
- 35. Soligatulafono lautele
- 36. Tulafono Faatonutonu
- 37. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina

2015, Nu. 30

O SE TULAFONO e amanaia ai vai tumaoti o avea ma auaunaga e tuuina atu le suavai, ma tuuina atu ai le fesoasoani a le Malo i galuega tau atinae ma ia faaauauina pea le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti ma faamoemoega e fesootai i ai. [02 Setema 2015]

UA FAIA e le Fono Aoa Faifulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA 1
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Vai Pulea Tumaoti 2015.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i se aso e filifilia e le Minisita.

(3) O le aso e amata faamamaluina ai e tataua ona filifilia, a itiiti mai e 2 masina a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono.

2. Faamatalaina o uiga o upu - I totonu o leni Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

- “Faalapotopotoga” o lona uiga o le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti o lo o faaauau i lalo o le fuaiupu 16;
- “komiti o vai a nuu ma afioaga” po o le “komiti o le vai” o lona uiga o se komiti o vai a nuu ma afioaga ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 7;
- “tagata o lo o faaaogāina le suavai” o lona uiga o se aiga i totonu o se nuu po o se itumalo lea e tuuina atu i ai le auunaga tau suavai e le Vai Tumaoti;
- “Komiti o le Pulega” o lona uiga o le Komiti o le Pulega a le Faalapotopotoga lea na faavaeina i lalo o le fuaiupu 19;
- “totogifuapauina” mo le tuuina atu o le suavai, e aofia ai fua faatatau, po o tau faaee atu ua faatonuina mo le faamoemoe o lenei Tulafono;
- “Vai Tumaoti” po o “Vai Pulea Tumaoti” e i ai lona uiga tutusa o lo o faaaogāina i le fuaiupu 2 o le Tulafono o le Faafoga o le Faasoasoina Tatau o Punaoa Tau Suavai 2008;
- “sui auai” e tusa ai ma le Faalapotopotoga, o lona uiga o se komiti o vai a nuu ma afioaga ua faamauiina e aveia o se sui auai o le Faalapotopotoga;
- “Minisita” o lona uiga o le Minisita e fitoitonu ma le Matagaluega;
- “Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega e fitoitonu mo le Atinae o Nuū ma Afioaga ma Agafesootai;
- “Tulaga Faataatitia mo Vaiinu i le Atunuu” o lona uiga o tulaga faataatitia o vaiinu ua faamaonia mai lea taimi i lea taimi e le Malo;
- “Faiga Faavae o Tulaga Tumama o Vai o le Atunuu” o lona uiga o le faiga faavae a le atunuu e faasino i le tulaga tumama ua faamaonia mai lea taimi i lea taimi e le Malo;
- “Pulega o le Suavai a Samoa” o lona uiga o le Pulega ua faavaeina e pei ona i ai i lalo o le Tulafono o le Pulega o le Suavai a Samoa 2003;
- “Fono a Nuū” e i ai lona uiga tutusa i le fuaiupu 2 o le Tulafono o Fono a Nuū 1990;

“Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama” o lona uiga o Matagaluega, o lala sooupu a le Malo, faalapotopotoga faaletulafono po o isi pulega po o faalapotopotoga (e aofia ai nuu po o faalapotopotoga a afioaga) lea o lo o faafoeina le suavai ma le tulaga mama o le suavai mo Samoa;

“Fuafuaga a le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama” o lona uiga o se fuafuaga e fesootai ma le suavai ma tulaga tumama ua faamaonia mai lea taimi i lea taimi e le Malo;

“auaunaga tau vai” o lona uiga o le tuuina atu o vai paipa i ē o lo o faaaogāina le suavai, e se auaunaga e tuuina atu le suavai;

“auaunaga e tuuina le suavai” o lona uiga o se Vai Tumaoti.

3. O le Tulafono e noatia ai le Malo - O lenei Tulafono e noatia ai le Malo.

VAEGA 2 VAI PULEA TUMAOTI

Vaevaega 1 - Auaunaga o lo o tuuina atu le suavai

4. O le avea ai o Vai Pulea Tumaoti ma auaunaga e tuuina atu le suavai - O Vai Tumaoti o lo o i ai i totonu o nuu ma afioaga, a o lumanai ai le faamamaluina o lenei Tulafono, ua faapea ona amanaiaiaina e avea ma auaunaga e tuuina atu le suavai.

5. O le pule a nuu ma afioaga e umia ai-(1) O le pule e umia ai e nuu ma afioaga o fanua faaleaganuu ia o lo o i ai punaoa tau suavai, ua faapea ona amanaiaiaina.

(2) E lē tatau ona faia se gaioioiga i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono, e taofia ai aia tatau o lo o i ai i fanua ma punaoa o lo o umia i lalo o tu ma agaifanua a Samoa.

(3) O le Tulafono o le Faafoega o le Faasoasoina Tatau o Punaoa Tau Suavai 2008, e tumau pea le malosi e faaaogāina ai, pe afai e tulai mai o so o se tulaga ua lē ogatasi i le va o lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faafoega o le Faasoasoina Tatau o Punaoa Tau Suavai 2008.

6. Puleaga Faale-Nuu a le Fono a Nuu i Vai Pulea Tumaoti
- E i ai i le Fono a Nuu le puleaga faale-nuu i Vai Tumaoti a o latou lava nuu ma afioaga, ma o ana matafaioi nei:

- (a) tofiaina o sui o le komiti o vai a nuu ma afioaga i lalo o le fuaiupu 7;
- (b) faamaoniga o totagifuapauina ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 15 e se komiti o vai a nuu ma afioaga ina ia faamautinoa ai e gafataulimaina e le nuu;
- (c) atiae ma le faia o tulafono faafoe i le maea ai o feutagaiga ma le Faalapotopotoga ma le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama mo tulaga nei -
 - (i) faataatiaga o paipa ma ogapaipa;
 - (ii) faapipiina o tane vai;
 - (iii) faapipiina o tane mo faleletaua;
 - (iv) tausiga o paipa, ogapaipa ma meafaigaluega, ma le faaleleia ma le puipuiga o galuega eseese o le suavai ma mea o lo o siomia ai;
- (d) o le siitia o tulaga tau faafoega mo punaoa tau suavai ma le faasaoina i lalo o le fuaiupu 33 o le Tulafono o le Faafoega o le Faasoasoina Tatau o Punaoa Tau Suavai 2008;
- (e) faamamaluina o soligatulafono ma faasalaga mo tulaga tau le faatamaiaina, faaleagaina, filogia, po o so o se gaoioiga ua faapea ona aafia ai le tuuina atu o le suavai, i se tulaga lē lelei, e se Vai Pulea Tumaoti;
- (f) foia o feeseeseaiga o le faatinoga o Vai Pulea Tumaoti ma galuega a le komiti o vai a nuu ma afioaga i totonu o se nuu.

Vaevaega 2 - Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga

7. Faavaeina-(1) Ua faavaeina se komiti o vai a nuu ma afioaga e aofia ai sui auai nei, e tofia e le Fono a Nuu i lana Fonotaga:

- (a) se Taitaifono;
- (b) se Sui Taitaifono;
- (c) se Failautusi;
- (d) se Teutupe;

(e) ma isi sui auai e toafitu (7).

(2) A itiiti mai, e toalua (2) sui auai, o ni tamaitai e tofia i lalo o le faafuaiupu (1).

8. Vaitaimi i le tofi - O se sui auai o le komiti e:

(a) umia le tofi mo se vaitaimi e tasi (1) le tausaga; ma

(b) e agavaa mo le toe filifilia; ma

(c) a muta lona taimi i le tofi, ia faaaauau pea lona galue ai seia vagana ua toe tofia, po o ua tofia se tasi e soloai ane i le tofi; ma

(d) e mafai ona faamalolo lē tumau pe aveesea tumau ona o se mafuaaga talafeagai e le Fono a Nuu.

9. Galuega tauave ma malosiaga-(1) O galuega tauave nei a komiti o vai a nuu ma afioaga:

(a) ia faafoeina faatinoga o galuega i aso taitasi a le Vaega o Vai Pulea Tumaoti e ala i le tuuina atu o le suavai i aiga taitasi o le nuu ma isi nofoaga o lo o i totonu o le nuu; ma

(b) fuafuaina o totogifuapauina mo le faamaoniga a le Fono a Nuu mo le suavai o lo o faasoaso atu ma mo auaunaga e fesootai i ai o lo o faapea ona tuuina atu, lea e aofia ai le tausia lelei ma tupe totoi o le toe faaleleia; ma

(c) ia aoina mai totogifuapauina tai masina mo le suavai o lo o tuuina atu ma mo auaunaga e fesootai i ai ma ia faamautinoa ua faaogāina tatau tupe ua aoina mo faamoemoega ua faamaotiina po o ua faatagaina i lalo o lenei Tulafono; ma

(d) siitia le tulaga o lo o faafoe ai punaoa tau suavai ma lona faasaoina i totonu o nuu; ma

(e) ia puipuia, faafoeina ma faasaoina punaoa tau suavai i totonu o nuu; ma

(f) ina ia tausia faamatalaga talafeagai tau tupe ma tuuina atu se lipoti i le Fono a Nuu ma le Faalapotopotoga e uiga i ia faamaumauga, ma faatinoga faapea tupe ua aoina mai mo le suavai ua tuuina atu ma isi auaunaga o lo o aafia ai Vai Tumaoti; ma

(g) ia faatinoina isi galuega tauave ua faatonuina e le Fono a Nuu po o i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.

(2) E mafai e le komiti o vai a nuu ma afioaga, i le i ai faatasi o le faamaoniga a le Fono a Nuu, ona motusia pe fuafuaina tatau le suavai e tuuina atu i tagata o lo o faaaogāina:

(a) ona e mafua mai i se faalavelave po o se faalavelave tupu faafuasei; po o

(b) ia faafaigofie ai so o se galuega ua faia po o le a ia faia; po o

(c) ia alofia ai pe faaitiitia ai se tulaga faaleagaina; po o

(d) mo le faasaoina o le suavai; po o

(e) i le tuuina atu o se faasilasilaga (i se faiga ma se tulaga ua manatu o ia ua talafeagai ai) i tagata o lo o faaaogāina le suavai e faatatau i ana gaoioiga ma faailoa mai le tulaga o le umi o le taimi o le a motusia ai pe fuafuaina ai.

(3) O se komiti o le suavai, ua i ai ia te ia malosiaga uma e talafeagai ai po o e faateleavave ai ina ia faatinoina ana galuega tauave i lalo o lenei Tulafono.

10. Fonotaga-(1) O tulaga nei e faaaogāina i se fonotaga a komiti o vai a nuu ma afioaga:

(a) e tatau i le Taitaifono ona taloina se fonotaga a le komiti o le vai -

(i) i masina taitasi;

(ii) i isi o taimi, pe afai e talosagaina e le Fono a le Nuu;

(b) e tatau ona seei i le nofoa -

(i) le Taitaifono; po o

(ii) le Sui Taitaifono, pe afai o toesea le Taitaifono;

(iii) se sui ua filifilia e sui o lo o auai ai pe afai o toesea uma le Taitaifono ma le Sui Taitaifono; ma

(c) e toaono (6) sui auai e mafai ai ona usuia se fonotaga; ma

(d) e faia le faaiuga i se mataupu e le vaega aupito i toatele o sui auai na palota; ma

(e) o le sui auai o lo o seei i le nofoa, e i ai lana palota e faia ai le filifiliga, faapea ma se palota e faia ai le faaiuga;

(f) o oototoga o mataupu o fonotaga, e tatau ona -

(i) faamaonia i le isi ana fonotaga ma ia saina e lē o lo o seei i le nofoa o le fonotaga lea e sosoo ai;

(ii) ia tuuina atu (ata o oototoga o mataupu o fonotaga) i sui o le komiti o le vai, ma afai e talosagaina, i le Faalapotopotoga po o le Fono a le Nuu;

(iii) ia tausia (e aofia ai iugafono uma ua pasia) e le failautusi.

(2) E ao i se komiti o le vai ona:

(a) valaauina so o se tagata ina ia auai ma faatasi i ana fonotaga, peitai e leai sana aia tatau e palota ai i so o se mataupu lava ua i lumamea o le komiti; ma

(b) faatonutonu ana ia lava taulumaga.

11. Tupe ma teugatupe-(1) Ua aofia ai i totonu o tupe a se komiti o vai a nuu ma afioaga:

(a) totogifuapauina ua aoina mai o le suavai o lo o tuuina atu ma auaunaga e fesootai i ai; ma

(b) tupe ua taulimaina mai le Malo, Faalapotopotoga ma isi faalapotopotoga.

(2) E ao i se komiti o le vai ona:

(a) faia ma tausia se teugatupe i so o se faletupe i totonu o Samoa; ma

(b) faamautinoa ua aoina mai ma taulimaina tupe uma e tusa ma tulafono e le komiti o le vai po o so o se isi o ona sui auai, ma ia teuina i totonu o lea teugatupe.

12. Tuuina atu o le suavai - E mafai e se komiti o le vai ona:

(a) faaoo atu le suavai i se tagata o se nuu lea o lo o tuuina atu i ai le suavai e le komiti o le vai; ma

- (b) faaee atu tuutuuga mo le faaooina atu o le suavai, e aofia ai tuutuuga e faasino i le totogiina o totogifuapauina e fesootai ma le faaooina atu o le suavai.

13. Faapipiina, tausiga ma asiasiga-(1) E mafai e se komiti o le vai a nuu ma afioaga ona:

- (a) tuuina atu se auaunaga mo le faaooina atu o le suavai i se tagata o se nuu lea e fesoasoani i ai le komiti o le vai i le faapipiina o paipa ma totoga uma e faaaogā mo le faaooina atu o le suavai; po o
- (b) le faatagaina o se tagata o lo o faaaogāina le suavai e faapipii ai e ia ana lava paipa mo le sosooina atu i ogapaipa a le Vaega o Vai Tumaoti; po o
- (c) asiasia paipa ma totoga o paipa mo le tuuina atu o le suavai; po o
- (d) ulufale i so o se nofoaga mo le faamoemoe o le suesueina pe o faamaimauina le suavai po o faaaogāina lē tatau foi, po o le iloiloina pe ua tausisia tuutuuga, tulaga ua faamaotiina po o manaoga.

(2) E tatau i se komiti o vai a nuu ma afioaga ona faamautinoa e faapea, o lo o tausia e tagata taitoatasi o lo o faaaogāina le suavai mai Vai Pulea Tumaoti, ia ogapaipa, o paipa ma totoga uma ua faaleleia ma i se tulaga lelei e puipuia ai le faamaimauina o le suavai, e ala i paipa mama.

(3) E mafai e se komiti o le vai ona motusia le tuuina atu o le suavai i se tagata o lo o faaaogāina, o ia lea ua:

- (a) solia le faafuaiupu (1)(a) po o le (b); po o
- (b) ua ia faalavelaveina se asiasiga po o ua teena le ulufale atu, i lalo o le faafuaiupu (1)(c) po o le (d).

Vaevaega 3 - Totogifuapauina

14. Totogifuapauina mo le tuuina atu o le suavai ma auaunaga e fesootai i ai-(1) O totogifuapauina ua faamaonia i lalo o le fuaiupu 6(b) e ao ona:

- (a) faatonuina e tulafono faatonutonu i lalo o le fuaiupu 36 a o lumanai ai lona faatinoga; ma

(b) e mafai ona totogiina i se faiga tai masina i totonu o le 30 aso mai le taimi na faatupulaia ai.

(2) O le tagata e ona le fale ma lē o lo o ia nofoia, ma so o se nofoaga lava o lo o faapea ona tuuina atu i ai le suavai e le Vaega o Vai Tumaoti, e noatia faatasi ma noatia taitoatasi mo le totogiina o so o se totogifuapauina ua tataua ona totogiina atu mo le tuuina atu o le suavai ma auaunaga e fesootai i ai.

15. Fuafuaina o totogifuapauina-(1) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 6(b), e mafai e se komiti o vai a nuu ma afioaga ona fuafuaina totogifuapauina ia e mafai ona gafataulimaina e tagata o lo o faaaogāina le suavai i nuu ia o lo o tuuina atu i ai e le Vai Tumaoti le suavai.

(2) E mafai ona aofia ai i totonu o totogifuapauina tau faaee atu o tulaga nei:

- (a) tuuina atu o le suavai;
- (b) faaolaina po o le motusia;
- (c) asiasiga po o le tausiga;
- (d) po o nisi lava totogifuapauina ua manatu le komiti o le vai ua talafeagai ai.

VAEGA 3 FAALAPOTOPOTOGA O LE POLOKALAME O SUAVAI TUMAOTI

Vaevaega 1 - Faalapotopotoga

16. O le faaauauina o le Faalapotopotoga-(1) E faaauauina pea le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti, ua tuufaatasia i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952 e faapei ai na faavaeina i lenei fuaiupu, e avea o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletuaafono faatasi ai ma soloaiga lē motusia ma sona faamaufaailoga;

(2) E mafai e le Faalapotopotoga ona:

- (a) umia ma faamatuu atu meatotino; ma
- (b) sainia konekarate po o isi faatulagaga; ma
- (c) faia moliaga ma e molia foi; ma

- (d) faatino ma tauaveina so o se tulaga e mafai ona faatino ma tauaveina e sea faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

17. Tulaga faasui auai - E mafai e le Faalapotopotoga ona faamauina se komiti o vai a nuu ma afioaga e avea o se sui auai pe afai:

- (a) ua i ai i le Fono a le Nuu tulaga nei -
- (i) ua tuuina atu se tusi talosaga i le Faalapotopotoga lea ua faamaonia ai e faapea, o lo o i ai lava punaoa tau suavai e patino i le nuu ma le afioaga o lo o puna mai i le manava o le eleele, lea o lo o maua mai ai le suavai e tuuina atu i tagata e faaaogāina le suavai ma, o lo o saina ai matai, a itiiti mai e toatolu (3) mai le Fono a le Nuu, o le tasi o i latou ia, o se Sui o le Nuu; ma
 - (ii) faavaeina se Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga ma filifilia ana lava tagata ofisa; ma
 - (iii) totogi le totogifuapauina o le talosaga ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 30; ma
- (b) ua maea ona faatinoina e le Faalapotopotoga se asiasiga e faamaonia ai le i ai o le Vai Pulea Tumaoti i lea afioaga.

18. Galuega tauave ma malosiaga-(1) O galuega tauave nei a le Faalapotopotoga:

- (a) ia puipuia aia a le Faalapotopotoga aemaise o tagata o nuu ma afioaga, lea e faasino i auaunaga tau suavai ua tuuina atu e le Vaega o Vai Tumaoti; ma
- (b) ia galulue felagolagomai ma le Matagaluega o le Soifua Maloloina faapea le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama ina ia siitia ma faamalosiā ai ona sui auai e faatinoina laasaga e faamautinoa ai ua tausisia Tulaga Faataatitia mo Vaiinu i le Atunuu lea e aofia ai le atiaeina o Fuafuaga mo Vai Saogalemu lea e amanaia ai tulaga uma nei -
- (i) o le faaaogāina o faamama mo vai paipa;

- (ii) le faalauiloaina o le faapunaina o vaiinu ma faamoemoega mo gasesega o meataumafa;
 - (iii) o le faatumauina o le tulaga mama i punaoa tau suavai ma lona siosiomaga; ma
- (c) ia galulue felagolagomai ma le Matagaluega o le Soifua Maloloina ma le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama, ina ia siitia ma faamalosia ai ona sui auai e faatinoina laasaga uma e faamautinoa ai ua tausisia manaoga o le Faiga Faavae o Tulaga Tumama o Vai o le Atunuu ma iloiloina le faaaogāina o tane mo otaotavale i totonu o afioaga; ma
- (d) ia galulue felagolagomai ma le Pulega o le Suavai a Samoa i le faasoasoina tatau o punaoa ma atinae tetele tau suavai ina ia faamautinoa ai ua ausia faatulagaga faataatitia mo le fausiaina o galuega tau atinae o le suavai; ma
- (e) ia galulue felagolagomai ma le Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga i le siitia ma le puipuia o punaoa tau suavai ma lona siosiomaga;
- (f) ia tuuina atu aoaoga e atiae ai le mafai gafatia o tagata e ala i fonotaga faaleaoaoga a ona sui auai i nisi o faafitauli aemaise o mataupu e fesootai i ana auaunaga; ma
- (g) ia faafaigofieina avanoa e faaaogā e ona sui auai i punaoa tau tupe ma tomai faapitoa ua tuuina atu e le Malo ma isi faalapotopotoga; ma
- (h) ia faatinoina faiga e faalauiloa faalauaitetele ai gaoioiga a le Fuafuaga a le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama; ma
- (i) ia galulue felagolagomai ma vaega auai e i ai aia a le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama i mataupu e fitoitonu i ona sui auai ma ia lipoti atu galuega ma gaoioiga e faasino i Vai Pulea Tumaoti; ma

(j) ia galulue faatasi ma le Faalapotopotoga ma so o se isi faalapotopotoga, po o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, i totonu o le atunuu ma isi itulagi, ma sini e tutusa ma le Faalapotopotoga aua le manuia o Vai Pulea Tumaoti; ma

(k) ia faatinoina galuega tauave ua faaee atu i ai i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.

(2) E i ai i le Faalapotopotoga malosiaga uma ia e talafeagai pe faavavevave e mafai ai ona faatino ana galuega tauave.

*Vaevaega 2 - Komiti o le Pulega
a le Faalapotopotoga*

19. Faavaeina-(1) Ua faavaeina le Komiti o le Pulega a le Faalapotopotoga e aofia ai tagata ofisa uma nei, ua filifilia mai sui o le Faalapotopotoga i se Fonotaga Aoa Faaletausaga:

- (a) o le Peresetene;
- (b) o le Sui Peresetene;
- (c) o le Failautusi;
- (d) o le Teutupe;
- (e) ma nisi sui auai se toafitu (7).

(2) E tatau ona filifilia sui auai i lalo o le faafuaiupu (1) e faapea:

- (a) toaono (6) sui auai mai Upolu; ma
- (b) toalima (5) sui auai mai Savaii,

a itiiti mai e toatasi (1) le sui auai e filifilia mai le faafuaiupu (2)(a) ma le (b), e tatau ona avea o se tamaitai.

20. Vaitaimi i le tofi - O se sui auai o le Komiti o le Pulega, e tatau ona:

- (a) umia le tofi mo le tolu (3) tausaga; ma
- (b) e agavaa mo le toe filifilia; ma
- (c) i le muta ai o le vaitaimi e tolu (3) tausaga, e faaaauau pea lona galue ai i le tofi seia toe filifilia po o ua filifilia se tasi e soloai ane i le tofi.

21. Faamavae mai le tofi, aveesea ma suitulaga-(1) E mafai e se sui o le Komiti o le Pulega ona:

- (a) faamavae mai le tofi e ala i se faiga tusitusia i le Komiti o Pulega; po o
- (b) le aveesea mai le tofi e le Faalapotopotoga i le taimi o lana Fonotaga Aoao Faaletausaga po o se Fonotaga Aoao Faapitoa, i luga o so o se mafuaaga ua taua -
 - (i) lē atoatoa le malosi o le tino;
 - (ii) lē ausia tulaga moomia o faatinoga;
 - (iii) o le faatamala i tiute;
 - (iv) se amioga lē pulea;
 - (v) gaumativa;
 - (vi) ua faamaonia faaetulafono lana soligatulafono i totonu o Samoa po o se isi atunuu i se soligatulafono e faasalaina ai i le oti po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi a itiiti mai e lua (2) tausaga po o se sala tupe a itiiti mai e 20 iunite tau faasalaga;
 - (vii) ua tuua Samoa e lē toe foi mai.

(2) Afai o avanoa se tulaga tofi i le Komiti o Pulega, e mafai e le Faalapotopotoga ona filifilia i se Fonotaga Aoao Faapitoa se sui mo le taimi lea e le i maea.

(3) O se lape po o se faaetonu i le filifilia ai o se sui auai o, po o le avanoa ai o le nofoa o se sui auai o le Komiti o Pulega, o le a lē aafia ai le aloaia o ana galuega ma faaiuga.

22. Galuega tauave ma malosiaga-(1) O galuega tauave nei a le Komiti o Pulega:

- (a) ia galue e avea o se itutino tau pulega o le Faalapotopotoga;
- (b) ia faatinoina galuega tauave ma malosiaga o le Faalapotopotoga;
- (c) ia faafoeina mataupu e fitoitonu i le Faalapotopotoga;
- (d) ia iloilo ina ma fuafua faaiuga o talosaga mai vai tumaoti ina ia faamauina e avea ma sui o le Faalapotopotoga; ma
- (e) ia faafaigaluegaina tagata faigaluega e faafoeina galuega a le ofisa o le Faalapotopotoga; ma
- (f) ia tofia komiti po o ni soakomiti mo ia faamoemoega e pei ona ia manatu ua talafeagai ai;

(g) ia tuuina atu so o se tasi o ona malosiaga i komiti po o soakomiti;

(h) ia faatinoina isi lava galuega tauave ua tuuina atu i ai i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.

(2) Ua i ai i le Komiti o Pulega malosiaga uma ia e talafeagai e mafai ai ona faatinoina ana galuega tauave i se faiga aupito vave.

Vaevaega 3 - Fonotaga

23. Fonotaga Aoao Faaletausaga-(1) O se Fonotaga Aoao Faaletausaga:

(a) e tatau ona usuia i le kuata muamua o tausaga taitasi faale-kalena, i se aso, taimi ma le nofoaga ua atofaina e le Komiti o Pulega; ma

(b) e logoina e le Failautusi, a itiiti mai e 14 aso faigaluega a o lumanai ai le aso atofaina, e ala i se faasilasilaga i so o se nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa, po o i so o se isi lava faiga ua fuafuaina e le Peresetene; ma

(c) e ao ona taloina i le i ai faatasi o le fuainumera o sui e mafai ai ona usuia se fonotaga, a itiiti mai e 25% o sui auai.

(2) I se Fonotaga Aoao Faaletausaga, e ao i le Komiti o Pulega ona tauaao atu:

(a) se lipoti e uiga i mataupu a le Faalapotopotoga a o faagasolo le tausaga ua tuanai; ma

(b) lipoti o tulaga tau tupe ua maea ona sueina faasuetusi a le Faalapotopotoga.

(3) E ao i le Komiti o Pulega, i le tuanai ai ona tauaaoina atu o lipoti i se Fonotaga Aoao Faaletausaga, ona feutagai ma, ma ia tuuina atu i le Minisita o lipoti na tauaaoina atu i lalo o le faafuuiupu (2) mo le faaofiina i le Palemene.

24. Fonotaga Aoao Faapitoa-(1) E ao i le Komiti o Pulega ona, i so o se taimi ma po o le a lava le taimi e manaomia e faatino ai e sui auai e 10% o le Faalapotopotoga, ona taloina se Fonotaga Aoao Faapitoa a le Faalapotopotoga, i se taimi ma se

nofoaga (ia i totonu o le 28 aso faigaluega i le maea ai ona taulimaina se faasilasilaga tusitusia) ua atofaina e le Komiti.

(2) E ao i le Failautusi ona lomina faasalalau se faasilasilaga, a itiiti mai e 14 aso faigaluega a o lumanai ai le aso ua atofaina mo le fonotaga, i so o se nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa, po o e ala i so o se isi lava faiga ua faamaonia e le Peresetene.

25. Fonotaga a le Komiti o Pulega-(1) O tulaga nei e faaaogā i se fonotaga a le Komiti o Pulega:

- (a) ia fono i le taimi ma le nofoaga ua fuafuaina;
- (b) e toaono (6) sui auai e mafai ona usuia ai se fonotaga;
- (c) e iloiloina se mataupu ua tuuina atu e le numera aupito i toatele o sui auai o lo o i ai;
- (d) o le Taitaifono po o se isi lava tagata o lo o seei i le nofoa e i ai lana palota e faia ai le filifiliga ma se palota e faia ai le faaiuga.

(2) e mafai e le Komiti o Pulega ona valaauina so o se tagata ina ia auai i ana fonotaga ma ana felafolafoaiga, peitai e leai sana aia e palota ai i so o se mataupu ua i lumamea o le fono.

(3) E mafai e le Komiti o Pulega ona faatonutonuina ana ia lava taualumaga.

26. Aiaiga lautele mo fonotaga-(1) O lenei fuaiupu e faaaogā i:

- (a) se Fonotaga Aoao Faaletausaga a le Faalapotopotoga;
- (b) se Fonotaga Aoao Faapitoa a le Faalapotopotoga;
- (c) se fonotaga a le Komiti o Pulega.

(2) O se fonotaga e faia e tusa ai ma le faafuaiupu (1), e ao ona seei ai:

- (a) le Peresetene; po o
- (b) afai e le o auai le Peresetene, o le Sui Peresetene; po o
- (c) afai e le o auai uma le Peresetene ma le Sui Peresetene, o se sui auai o le Komiti o Pulega e filifilia e i latou o lo o auai.

(3) E mafai ona faatonutonuina e le Faalapotopotoga isi taualumaga o fonotaga mo Fonotaga Aoao Faaletausaga ma Fonotaga Aoao Faapitoa.

27. Oototoga o mataupu o fonotaga-(1) E tatau i le Failautusi ona tausia oototoga o iugafono uma ua pasia i so o se fonotaga i lalo o le fuaiupu 26(1).

(2) E ao ona faamaonia e le Komiti o Pulega oototoga uma o mataupu o fonotaga a le Komiti o Pulega i lana fonotaga e sosoo ai, ma sainia e le Taitaifono o lea fonotaga.

(3) E ao ona tuuina atu ata o oototoga o mataupu o fonotaga i sui uma o le Komiti e tusa ai ma le faafuaiupu (2).

Vaevaega 4 - Tupe ma teugatupe

28. Tupe ma teugatupe-(1) O tupe a le Faalapotopotoga e aofia ai:

(a) totogifuapauina faa-sui ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 30; ma

(b) tupe ua taulimaina e, po o e avea ai ma sui o le Faalapotopotoga mai le Malo po o so o se isi Faalapotopotoga i lalo o le fuaiupu 31.

(2) E ao i le Faalapotopotoga ona:

(a) faavaeina ma tausia se teugatupe e faaigoaina o le “Teugatupe a le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti” i so o se faletupe i totonu o Samoa; ma

(b) ia faamautinoa e faapea, o tupe uma lava ua taulimaina faaletulafono e le Komiti o Pulega po o se tagata ofisa, sui po o se sooupu a le Faalapotopotoga e avea ai ma ona sui, e teuina i totonu o lea Teugatupe.

(3) E faatoa mafai lava ona talaina i tua tupe a le Faalapotopotoga e ala i siaki tupe e sainia e le Teutupe ma saina faamaonia e le Peresetene ma le Failautusi, e pei ona faatagaina mo lea faamoemoe e le Komiti o Pulega.

(4) E mafai e le Komiti o Pulega ona faia so o se isi lava teugatupe a le Faalapotopotoga pe afai ua manatu o ia ua talafeagai ai e faapea, e tatau ona tausia i se teugatupe ese mo faamoemoe maoti po o, mo le faamautinoaina e faapea, o lo o faafoeina lelei ma teufaafaigaluegaina i se tulaga lelei tupe a le Faalapotopotoga.

29. Faamaumauga faatausi tusi ma le sueina o tusi-(1) E ao i le Faalapotopotoga ona teuina i se tulaga talafeagai faamaumauga ma tusi o faamatalaga tau tupe, ma tuuina atu e sueina faasuetusi tai tausaga e se suetusi tutoatasi mai fafo atu o le Faalapotopotoga, e tofia e le Komiti o Pulega.

(2) E ao i le Teutupe ona tuuina atu i so o se sui auai se ata o faamatalaga tau tupe faaletausaga faatasi ai ma le lipoti a le suetusi e uiga i faamatalaga tau tupe i le Fonotaga Aoa Faaletausaga.

(3) O lenei fuaiupu e lē aafia ai le malosiaga o le Pule ma Suetusi Aoa mai le sueina faasuetusi o tupe a le Malo na totogiina atu i Faalapotopotoga mo faamoemoega o lenei Tulafono.

30. Totogifuapauina a le Faalapotopotoga-(1) E mafai e le Komiti o Pulega ona, e ala i se Faasilasilaga i le Savali, ona fuafua totogifuapauina e faia i lalo o lenei Tulafono e ala i se iugafono e faia i se Fonotaga Aoa Faaletausaga po o se Fonotaga Aoa Faapitoa.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, “totogifuapauina” e aofia ai totogifuapauina o talosaga, totogifuapauina o le faamauina, totogifuapauina faa-sui, totogifuapauina mo le faafouga, totogifuapauina e asiasi ai le Tusi Resitala, totogifuapauina o tuusaunoaga, totogifuapauina mo le toe faaleleia ma so o se isi lava totogifuapauina mo galuega fai a le Faalapotopotoga e pei ona mafai ona fuafuaina e le Komiti o Pulega.

(3) O le lē lomía faasalalau o se Faasilasilaga e tusa ai ma le faafuaiupu (1), o le a lē avea lea ma tulaga e lē aloaia ai totogifuapauina.

(4) O totogifuapauina faasui auai uma, e tatau ona totogiina i le amataga o tausaga taitasi faale-kalena i le Teutupe ma o totogifuapauina uma, e tatau ona faarisiti ma teuina i totonu o le Teugatupe.

Vaevaega 5 - Fesoasoani a le Malo

31. Fesoasoani tau tupe i Vai Pulea Tumaoti-(1) E mafai e le Minisita, i le i ai po o le leai foi o ni tuutuuga, ona faatatauina tupe i so o se Vai Tumaoti e ala atu i le Faalapotopotoga i tupe

faameaalofa, aitalafu, nogatupe, po o tupe faasaofaga a le Malo.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, o tupe, e aofia ai tupe:

(a) ua faatatauina e le Palemene; po o

(b) e aumai so o se isi lava faalapotopotoga e tauala atu i le Malo.

(3) E mafai ona faatatauina tupe mo faamoemoega o Vai Tumaoti ina ia tauaveina ai a latou galuega tauave e aveia ai ma tagata e tuuina atu auaunaga tau suavai i lalo o lenei Tulafono.

32. Faiga faavae a le Malo ma fuafuaga tau atinae - I le faatinoina ai o ana galuega tauave ma malosiaga i lalo o lenei Tulafono, e tataui i le Faalapotopotoga ona amanaia faiga faavae lautele a le Malo, ona e faaaogā i gaoioiga o Vai Tumaoti.

VAEGA 4 AIAIGA ESEESE

33. Feeseeseaiga-(1) E mafai e le Faalapotopotoga ona faia tulafono faafoe e foia ai so o se feeseeseaiga ua tulai mai i le va o i latou nei:

(a) o le Faalapotopotoga ma se sui auai;

(b) o ni sui auai se toalua (2); po o

(c) se sui auai ma se tasi e le o se sui auai.

(2) Afai e le o faia ni tulafono faafoe i lalo o le faafuaiupu (1), e mafai e le Faalapotopotoga ona faaaogāina tuutuuga ua faia i lalo o le Tulafono o Isi Iuga a le Faamasinoga e Foia ai ni Feeseeseaiga 2007, faatasi ai ma ni fetuunaiga talafeagai e foia ai le feeseeseaiga.

33A. Fono Lē Tumau a le Pulega - Afai ua faamalieina le Minisita e faapea, e le o faatinoina lelei e le Faalapotopotoga o ana galuega tauave i lalo o le Tulafono, e mafai e le Minisita ona:

(a) faataape le Komiti o le Pulega; ma

(b) tofia o se Komiti lē tumau o le Pulega, i le noatia ma fai fuafua i tuutuuga ma aiaiga, e faatinoina o galuega tauave a le Komiti o le Pulega mo se vaitaimi ua fuafuaina e le Minisita, po o ina ua

maea ona filifilia o se Komiti fou o le Pulega i se Fonotaga Aoao Faaletausaga po o se Fonotaga Aoao Faapitoa.

34. Puipuiga mai noataga tau le tagata lava ia-(1) E lē noatia taitoatasi so o se sui auai, tagata ofisa, tagata faigaluega po o se soupu a le Faalapotopotoga, po o se sui auai o se Fono a le Nuu po o komiti o vai a nuu ma afioaga, mo se gaoioiga po o se mea ua faia po o ua lē faia a o tauaveina i se agaga lelei so o galuega tauave, tiute po o malosiaga i lalo o lenei Tulafono.

(2) E lē noatia se Vai Tumaoti mo so o se tulaga ua gau ai po o se tulaga faaleagaina ua mafatia ai se tagata:

(a) pe afai ua siitia, faaitiitia po o ua motusia le tuuina atu o le suavai -

(i) e mafua ona o le faatinoga o se malosiaga i lalo o lenei Tulafono i Vai Pulea Tumaoti; po o

(ii) ua mafua mai i se faalavelave faafuasei, mugala po o isi lava faalavelave matuia faalenatura;

(b) e mafua mai i le suavai ua alu ese, mai so o se galuega ua faatagaina e se komiti o vai a nuu ma afioaga, ina ia faatino mo faamoemoega o le tuuina o le suavai.

35. Soligatulafono lautele - O se tagata o ia lea ua solia pe ua lē mafai ona tausisia manaoga i lalo o lenei Tulafono, lea e le o i ai se solitulafono po o se faasalaga ua faatonuina, ua faia e ia se soligatulafono ma ua noatia i se moliaga ua faamaonia faaetutulafono, i se sala tupe e lē silia le 10 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) masina, po o faasalaga uma e lua.

36. Tulafono Faatonutonu - E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Minisita, ona faia tulafono faatonutonu e faamamaluina ai le po o, mo faamoemoega o lenei Tulafono, ma e mafai ona faia faapitoa tulafono faatonutonu:

- (a) e faatonuina ai totofiguapauina mo le faamoemoe o lenei Tulafono, i le noatia ma le fai fuafua i se uluai faamaoniga e tuuina mai e le Komiti Faatino mo Tupe Maua a le Atunuu ua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001;
- (b) ua faatulaga atu ai taiala faataatitia mo le iloiloina o le tulaga o se komiti o vai a nuu ma afioaga ua talosaga e faamauina e avea o se Vai Tumaoti;
- (c) ua faatulaga atu ai manaoga mo le faaaogāina o tupe a le Faalapotopotoga;
- (d) ua faatonuina ai laasaga tau faatinoga e ao ona faia ina ia faamautinoa ai ua ogatasi lenei Tulafono ma Tulafono o le Faafoega o le Faasoosoina Tatau o Punaoa Tau Suavai 2008, Faiga Faavae o Vai o le Atunuu, Faiga Faavae o Auaunaga Tau Vai, Faiga Faavae o Punaoa Tau Suavai;
- (e) ua faia ai soligatulafono ma faasalaga.

37. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina - I le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono:

- (a) ua faatatauina nei le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti lea na tuufaatasia i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952, e faapea ua faamaapeina i lalo o lena Tulafono;
- (b) e faaauau pea ona auai sui o le Komiti o Pulega o i ai nei e faapei ai na filifilia i latou i lalo o lenei Tulafono seia vagana ai ua usuia le isi Fonotaga Aoao Faaletausaga o sosoo nei po o, ua aveeseina i latou a o lumanai ai le usuia o le Fonotaga Aoao Faaletausaga i lalo o lenei Tulafono;
- (c) e faaauau pea ona faamauina sui auai o lo o i ai i le taimi nei o le Faalapotopotoga i lalo o le Tulafono o le Faafoega o le Faasoosoina Tatau o Punaoa Tau Suavai 2008 ma ua faatatauina ua faamauina i lalo o lenei Tulafono;
- (d) e tumau pea ma faaee atu o aseta ma noataga a le Faalapotopotoga sa i ai muamua, i le Faalapotopotoga ua faaauau i lalo o lenei Tulafono;

- (e) o faasinomaga i le Faalapotopotoga sa i ai muamua i totonu o so o se pepa aloaia, ua faatatauina e faapea o faasinomaga i le Faalapotopotoga fou, ua faia i lalo o lenei Tulafono;
- (f) o le aufaigaluega o i ai nei a le Faalapotopotoga, e tumau pea ona avea ma aufaigaluega a le Faalapotopotoga seia oo i le faaiuga o le vaitaimi e faafaigaluegaina ai, po o seia vagana ai ua fetuunai aiaiga ma tuutuuga o le faafaigaluegaina, po o le faamutaina o galuega;
- (g) o konekarate uma ma taualumaga faaletulafono ia e avea ai le Faalapotopotoga ma sui auai, e faaauau pea e faapei ai sa faia po o na faavaeina i lalo o lenei Tulafono;
- (h) o so o se komiti o vai a nuu ma afioaga o lo o i ai nei i se nuu, e faaauau pea e faapei ai sa faavaeina i lalo o lenei Tulafono;
- (i) o totogifuapauina ia o lo o i ai nei mo le tuuina atu o le suavai e le Vaega o Vai Tumaoti, e tumau pea ona aloaia ma faaauau lona faaaogāina seia vagana ai ua fetuunai po o ua toe suia e ala i tulafono faatonutonu ua faia;
- (j) o tulafono laiti uma ua faia e se komiti o vai a nuu ma afioaga, ma faamaonia e se Fono a le Nuū, e faaauau pea ona faamamaluina seia vagana ai ua toe fetuunai pe suia po o ua faalēaogāina i lalo o lenei Tulafono;
- (k) o aia tatau uma, o tulaga e agavaa i ai, o matafaioi ma noataga, ia ua avea ai le Faalapotopotoga, ma Vai Tumaoti, ma vaega auai e faaauau pea, seia vagana ai ma, seia oo ina fetuunai i lalo o lenei Tulafono.

**O le Tulafono o Vai Pulea Tumaoti 2015 o lo o faafoeina
e le Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Atinae
o Nuū ma Afioaga ma Agafesootai.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaō Faitulafono,
i le pule a le Fono Aoaō Faitulafono.**